

CONVECTION STEAM OVENS

INSTALLATION GUIDE

GUÍA DE INSTALACIÓN

GUIDE D'INSTALLATION

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

INSTALLATIONSANLEITUNG



Contents

- 2 Convection Steam Ovens
- 2 Specifications
- 4 Installation
- 5 Troubleshooting

Features and specifications are subject to change at any time without notice. Visit wolfappliance.com/specs for the most up-to-date information.

Important Note

To ensure this product is installed and operated as safely and efficiently as possible, take note of the following types of highlighted information throughout this guide:

IMPORTANT NOTE highlights information that is especially important.

CAUTION indicates a situation where minor injury or product damage may occur if instructions are not followed.

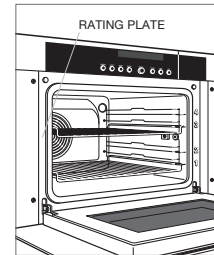
WARNING states a hazard that may cause serious injury or death if precautions are not followed.

IMPORTANT NOTE: Save these instructions for the local electrical inspector.

Product Information

Important product information including the model and serial number are listed on the product rating plate. The rating plate is located on the left side of the front face frame. The oven door must be open to view the rating plate. Refer to the illustration below.

If service is necessary, contact Wolf factory certified service with the model and serial number.



Rating plate location.

Installation Requirements

The convection steam oven can be installed in a standard or flush inset application. A minimum base support of 45 kg is required. The electrical supply for the oven must be located in an adjacent cabinet.

For standard installations, face trim will overlap stiles and rails. Refer to the chart below for trim overlaps.

For flush inset installations, a minimum 3 mm reveal is required on all four sides. To ensure consistent reveals, each corner of the opening must be exactly 90°. Finish the edges of the opening. They may be visible when the door is open.

If the convection steam oven is installed above or below a Wolf E series oven in a flush inset application, a 6 mm reveal is required.

TRIM OVERLAP		
OVERLAP	610 mm MODEL	762 mm MODEL
Top	5 mm	5 mm
Bottom	0 mm	0 mm
Sides	18 mm	98 mm

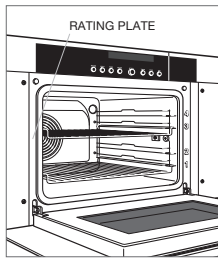
SPECIFICATIONS

Electrical

Installation must comply with all applicable electrical codes and be properly grounded (earthed).

The electrical supply for the convection steam oven must be placed in an adjacent cabinet within reach of the 1.8 m power cord. Locate the electrical supply as shown in the illustrations on pages 3–4. A separate circuit, servicing only this appliance is required. A ground fault circuit interrupter (GFCI) is not recommended and may cause interruption of operation.

Performance may be compromised if the electrical supply is less than 220 volts.



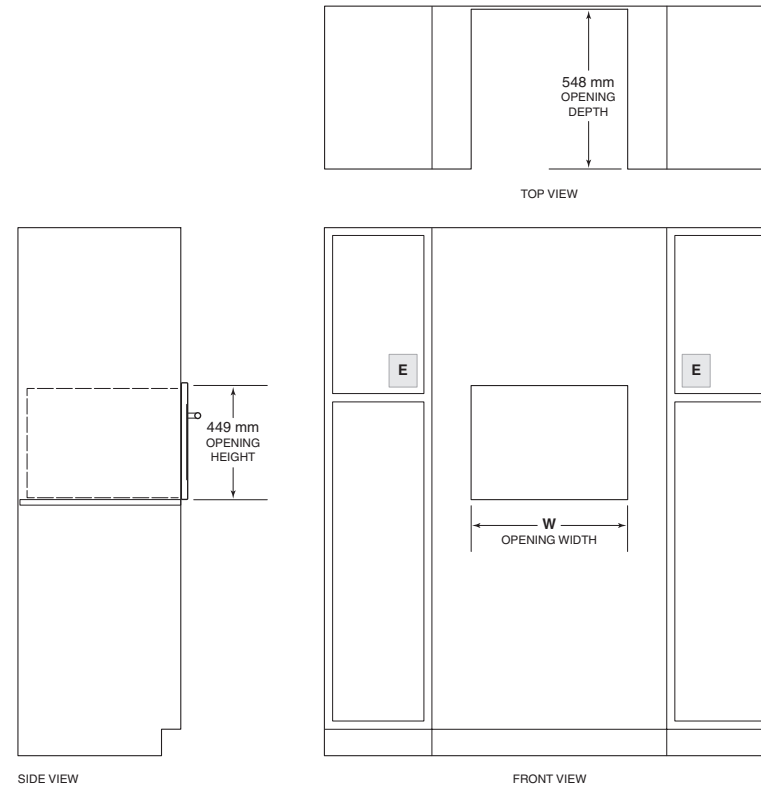
Rating plate location.

ELECTRICAL REQUIREMENTS	
Electrical Supply	220-240 VAC, 50 Hz 380-415 VAC 2N, 50 Hz
Service	3700 Watts
Power Cord	2.5 m

IMPORTANT NOTE: Connection of this appliance should be through a fused connection unit or a suitable isolator, which complies with national and local safety regulations. The on/off switch should be easily accessible after the appliance has been installed. If the switch is not accessible after installation (depending on country) an additional means of disconnection must be provided for all poles of the power supply. When switched off there must be an all pole contact gap of 3 mm in the isolator switch. This 3 mm contact disconnect gap must apply to any isolator switch, fuses and/or relays according to EN60335.

Convection Steam Oven

STANDARD INSTALLATION

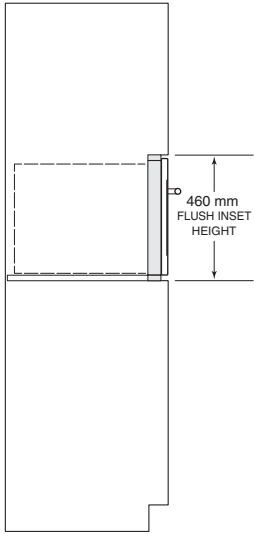
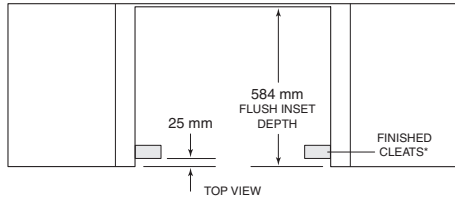


Electrical supply must be located in adjacent cabinet within .9 m of opening.
Dashed line represents profile of unit.

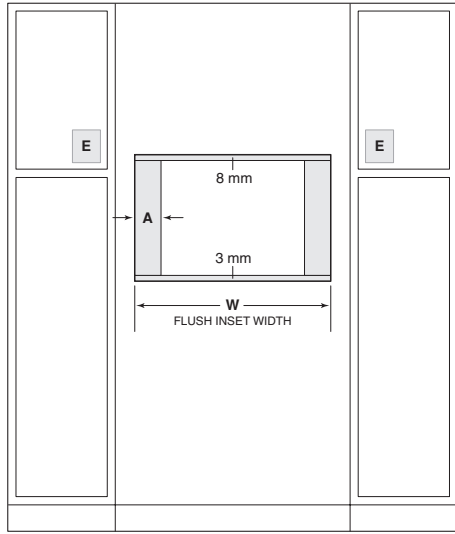
OPENING WIDTH	
MODEL	W
610 mm Model	562 mm
762 mm Model	562 mm

Convection Steam Oven

FLUSH INSET INSTALLATION



SIDE VIEW



FRONT VIEW

*Will be visible and should be finished to match cabinetry.

NOTE: Electrical supply must be located in adjacent cabinet within .9 m of opening. Dashed line represents profile of unit.

OPENING WIDTH

MODEL	W	A
610 mm Model	603 mm	21 mm
762 mm Model	765 mm	102 mm

Preparation

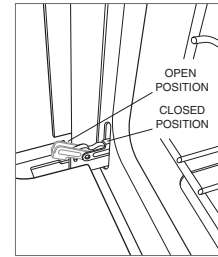
Before moving the oven, protect any finished flooring and secure oven door closed to prevent damage.

Use an appliance dolly to move the unit near the opening. Remove and recycle packing materials. Do not lift or carry the oven by the door handle.

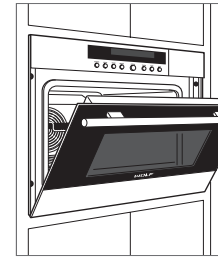
OVEN DOOR REMOVAL

To remove, open oven door completely. Rotate both hinge latches forward to the open position. Close door to the “at-rest” position, then lift up and out. Refer to the illustrations below.

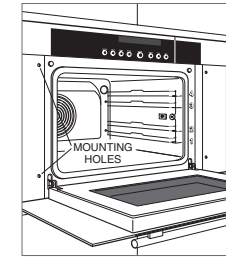
To reinstall, insert door hinges into frame openings. Open oven door completely and rotate both hinge latches back to the closed position.



Oven door hinge latch.



Door “at-rest” position.



Oven installation.

Installation

Place the oven in the opening and slide back partially. Guide the power cord through the opening of the adjacent cabinet and slide oven back fully. Verify the power cord is not trapped between the oven and cabinet wall.

Locate mounting holes on the oven side trim, two on each side. Drill pilot holes. Use the mounting screws provided to secure the oven to cabinetry. Refer to the illustration below.

To avoid interference, a 90° door stop may be required for any appliance or cabinet door installed next to the oven.

CAUTION

Failure to install the mounting screws may cause the oven to tip forward during use.

Troubleshooting

IMPORTANT NOTE: If the convection steam oven does not operate properly, follow these troubleshooting steps:

- Verify electrical power is supplied to the oven.
- Verify proper electrical connections.
- If the oven does not operate properly, contact Wolf factory certified service. Do not attempt to repair the oven. Wolf is not responsible for service required to correct a faulty installation.

Índice

- 2 Hornos de convección con vapor
- 2 Especificaciones
- 4 Instalación
- 5 Localización y solución de problemas

Las características y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Visite wolfappliance.com/specs para obtener la información más actualizada.

Nota importante:

Para garantizar que este producto se instala y funciona de la forma más eficaz y segura posible, tenga en cuenta la información que se especifica en esta guía:

Cuando aparece **NOTA IMPORTANTE**, se resalta información que resulta especialmente importante.

PRECAUCIÓN indica una situación en la que se pueden sufrir heridas leves o provocar daños al producto si no se siguen las instrucciones.

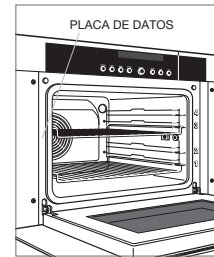
AVISO indica peligro de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte si no se respetan las precauciones.

NOTA IMPORTANTE: Conserve estas instrucciones para el inspector eléctrico local.

Información sobre el producto

En la placa de datos del producto encontrará información importante, incluyendo el modelo y el número de serie. La placa de datos está ubicada en el lado izquierdo del marco frontal. La puerta del horno debe estar abierta para ver la placa de datos. Consulte la siguiente ilustración.

Si necesita recurrir a un servicio técnico, póngase en contacto con un servicio de Wolf certificado y especifique el modelo y el número de serie.



Ubicación de la placa de datos.

Requisitos de instalación

El horno de convección con vapor puede instalarse en una aplicación estándar o empotrable. Se requiere un soporte de base que aguante un peso de 45 kg. mínimo. El suministro eléctrico para el horno de convección con vapor debe estar ubicado en un mueble contiguo.

Para instalaciones estándar, el contramarco frontal irá superpuesto sobre los raíles y montantes. Observe la siguiente tabla para ver las superposiciones del marco.

Para instalaciones empotrables, es necesario dejar un margen mínimo de 3 mm en los cuatro lados. Para garantizar unos márgenes consistentes, cada esquina de la cavidad debe tener exactamente 90°. Remate los bordes de la cavidad, ya que son áreas que pueden resultar muy visibles al abrir la puerta.

Si el horno de convección con vapor se instala encima o debajo de un horno Wolf de la Serie E en una aplicación empotrable, es necesario utilizar un margen de 6 mm.

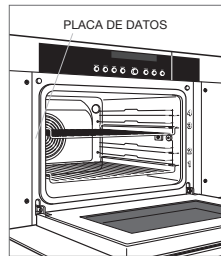
SUPERPOSICIÓN DEL MARCO			
SUPERPOSICIÓN	610 mm MODELO	762 mm MODELO	
Superior	5 mm		5 mm
Inferior	0 mm		0 mm
Lados	18 mm		98 mm

Potencia

La instalación debe cumplir con todas las normativas eléctricas aplicables y debe estar correctamente conectada a tierra.

El suministro eléctrico del horno de convección con vapor debe colocarse en un armario contiguo cerca del cable de alimentación de 1,8 m. Localice la toma eléctrica tal y como se indica en las ilustraciones de las páginas 3-4. Se necesita un circuito independiente para esta unidad. No se recomienda utilizar un interruptor de circuito de fallos de toma de tierra (GFCI), ya que puede interrumpir el funcionamiento de la unidad.

El rendimiento puede verse afectado si el suministro eléctrico es inferior a 220 voltios.



Ubicación de la placa de datos.

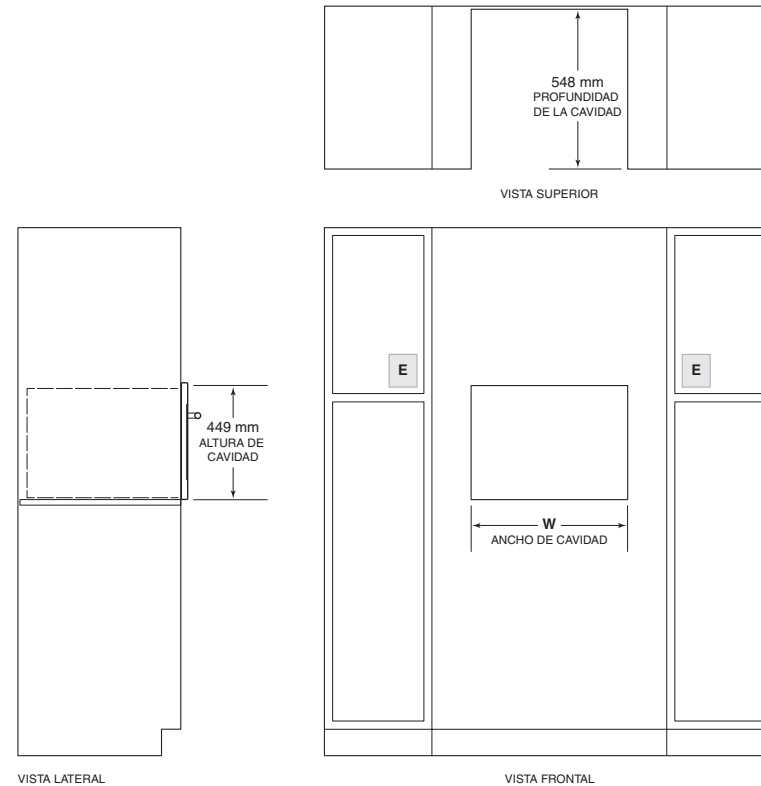
REQUISITOS ELÉCTRICOS

Suministro eléctrico	220-240 VCA, 50 Hz 380-415 VCA 2N, 50 Hz
Potencia	3700 Vatios
Cable eléctrico	2,5 m

NOTA IMPORTANTE: la conexión de este aparato debe realizarse a una unidad de conexión con fusibles o a un aislador adecuado, que cumpla con las normativas de seguridad nacionales y locales. El interruptor de encendido/apagado debe encontrarse en un lugar al que se pueda acceder de manera fácil después de haber instalado el aparato. Si no es posible acceder al interruptor después de la instalación (según el país), se deberá proporcionar un medio de desconexión adicional para todos los polos de la alimentación eléctrica. Al estar desconectado, deberá existir una separación de contacto entre todos los polos de 3 mm en el interruptor del aislador. Esta separación de 3 mm de desconexión de los contactos deberá aplicarse a cualquier interruptor, fusible o relé del aislador según la normativa EN60335.

Horno de convección con vapor

INSTALACIÓN ESTÁNDAR



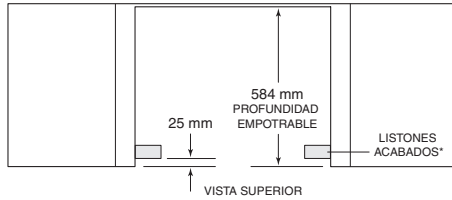
El suministro eléctrico debe estar ubicado en un armario contiguo a 0,9 m de la cavidad. Las líneas discontinuas representan el perfil de la unidad.

ANCHO DE CAVIDAD

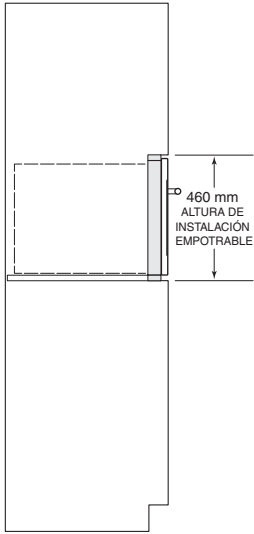
MODELO	W
610 mm Modelo	562 mm
762 mm Modelo	562 mm

Horno de convección con vapor

INSTALACIÓN EMPOTRABLE



VISTA SUPERIOR



VISTA LATERAL



VISTA FRONTAL

*Serán visibles y deberán acabarse para que coincidan con los muebles.

NOTA: El suministro eléctrico debe estar ubicado en un armario contiguo a 0,9 m de la cavidad. Las líneas discontinuas representan el perfil de la unidad.

ANCHO DE CAVIDAD

MODELO	W	A
610 mm Modelo	603 mm	21 mm
762 mm Modelo	765 mm	102 mm

Preparación

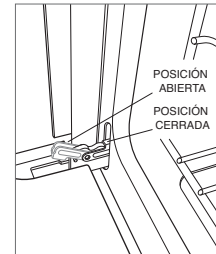
Antes de mover el horno, proteja el acabado del suelo y mantenga la puerta cerrada para evitar que se produzcan daños.

Utilice una plataforma rodante para desplazar la unidad hasta la cavidad. Quite y recicle los materiales de embalaje. No utilice el agarrador de la puerta para levantar o trasladar la puerta del horno.

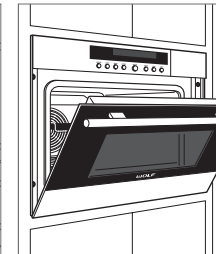
EXTRACCIÓN DE LA PUERTA DEL HORNO

Para extraerla, abra la puerta completamente. Gire los pasadores de las bisagras hacia adelante hasta la posición abierta. Cierre la puerta hasta la posición de "descanso", y a continuación, tire hacia arriba y hacia fuera. Observe las siguientes ilustraciones.

Para instalarla de nuevo, inserte las bisagras de la puerta en las aperturas del marco. Abra la puerta del horno completamente y gire los dos pasadores de las bisagras de nuevo hasta la posición cerrada.



Pasador de la bisagra de la puerta del horno.



Puerta en la posición de "descanso".

Instalación

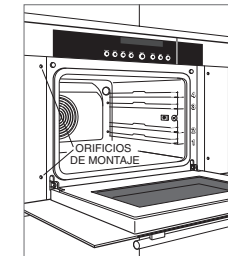
Coloque el horno en la cavidad y deslícelo hasta el fondo parcialmente. Guíe el cable eléctrico por la apertura del mueble contiguo y deslice el horno hasta el fondo completamente. Compruebe que el cable eléctrico no queda atrapado entre el horno y la pared del armario.

Localice los orificios de montaje en el borde lateral del horno, dos en cada lado. Perfore los orificios guía. Utilice los tornillos de montaje suministrados para fijar el horno a los muebles de cocina. Observe la siguiente ilustración.

Para evitar interferencias, puede que sea necesario un tope de 90° para las puertas de cualquier aparato o armario que esté instalado cerca del horno.

PRECAUCIÓN

Si no se han fijado correctamente los tornillos de montaje, el horno podría inclinarse hacia adelante durante su funcionamiento.



Instalación del horno.

Localización y solución de problemas

NOTA IMPORTANTE: si el horno de convección con vapor no funciona correctamente, siga estos pasos de localización y solución de problemas:

- Compruebe que el horno está conectado a la red eléctrica.
- Compruebe que las conexiones eléctricas son correctas.
- Si el horno no funciona correctamente, póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica de Wolf autorizado. No intente realizar ninguna reparación en el horno. Wolf no se hace responsable de las tareas de mantenimiento que deban realizarse para corregir una instalación defectuosa.

Table des matières

- 2 Fours convection vapeur
- 2 Spécifications
- 4 Installation
- 5 Dépistage des pannes

Les caractéristiques et spécifications peuvent être modifiées à tout moment sans préavis. Pour prendre connaissance des informations les plus récentes, consultez notre site Internet, wolfappliance.com/specs.

Remarque importante

Pour garantir une installation de ce produit aussi sûre et efficace que possible, veuillez faire particulièrement attention aux mentions mises en évidence tout au long de ce guide, notamment :

REMARQUE IMPORTANTE met l'accent sur un renseignement particulièrement important.

MISE EN GARDE signale un danger qui pourrait causer une blessure mineure ou endommager le produit si vous ne suivez pas les instructions.

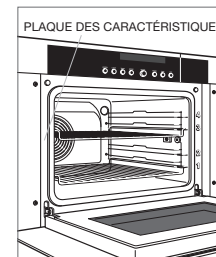
AVERTISSEMENT signale un danger qui pourrait causer des blessures graves voire fatales si vous ne prenez pas certaines précautions.

REMARQUE IMPORTANTE : Conservez ces instructions pour l'électricien local chargé des inspections.

Information concernant le produit

Les renseignements importants concernant le produit, notamment la référence modèle et le numéro de série, figurent sur la plaque des caractéristiques du produit. La plaque des caractéristiques est située sur le côté gauche du cadre de la face avant. Vous devez ouvrir la porte du four pour voir la plaque des caractéristiques. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

Si vous devez contacter le service après-vente, contactez le prestataire agréé par l'usine Wolf avec les numéros de modèle et de série.



Emplacement de la plaque des caractéristiques.

Exigences relatives à l'installation

Le four convection vapeur peut être installé en version normale ou avec panneau d'affleurement. Un appui de base pouvant supporter une charge minimale de 45 kg est requis. L'alimentation électrique du four doit être située dans un élément adjacent.

Pour les versions normales, la moulure frontale empiète sur les montants et les rails. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les empiètements de la moulure.

Pour les versions avec panneaux d'affleurement, il faut prévoir au moins 3 mm des quatre côtés. Pour garantir des espaces constants, chaque coin de l'ouverture doit être en angle droit parfait. Finissez les bords de l'ouverture. Ils pourraient être visibles lorsque la porte est ouverte.

Si le four convection vapeur est installé au-dessus ou en-dessous d'un four de la série Wolf E avec panneau d'affleurement, alors un espace de 6 mm est requis.

EMPIÈTEMENTS DE LA MOULURE			
EMPIÈTEMENT	610 mm MODÈLE	762 mm MODÈLE	
Haut	5 mm	5 mm	
Bas	0 mm	0 mm	
Côtés	18 mm	98 mm	

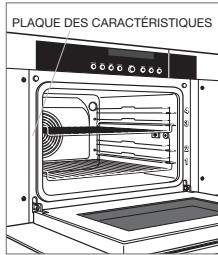
SPÉCIFICATIONS

Électricité

L'installation doit se conformer à tous les codes électriques applicables. Elle doit être correctement mise à la terre.

L'alimentation électrique du four convection vapeur doit être placée dans un élément adjacent à une distance maximum de 1,8 m du cordon d'alimentation. Repérez l'emplacement de l'alimentation électrique tel qu'indiqué dans les illustrations des pages 3 et 4. Il est nécessaire d'avoir un circuit indépendant, alimentant uniquement cet appareil ménager. Il n'est pas recommandé d'avoir recours à un disjoncteur différentiel (GFCI) qui pourrait provoquer l'interruption du fonctionnement de l'appareil.

La performance peut être affectée par une alimentation électrique inférieure à 220 volts.



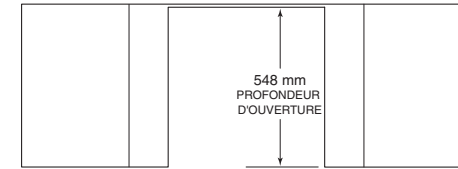
Emplacement de la plaque des caractéristiques.

CONFIGURATION ÉLECTRIQUE	
Alimentation électrique	220-240 VCA, 50 Hz 380-415 VCA 2N, 50 Hz
Service	3700 Watts
Cordon d'alimentation	2,5 m

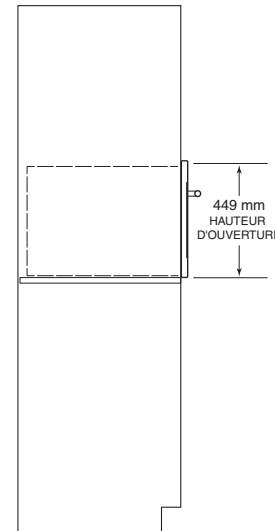
REMARQUE IMPORTANTE : Le branchement de cet appareil ménager doit se faire par le biais d'une prise avec fusible de protection ou un sectionneur adapté conformément à la réglementation nationale et locale en matière de sécurité électrique. On doit pouvoir accéder facilement à l'interrupteur une fois l'appareil ménager installé. Si ce n'est pas le cas, il faudra, en fonction de la réglementation en vigueur dans le pays, fournir un moyen supplémentaire de déconnecter tous les pôles de l'alimentation. Une fois déconnecté, il doit y avoir une distance de 3 mm entre les contacts des pôles dans le sectionneur. Cet écart de 3 mm entre les contacts des pôles doit s'appliquer à tout sectionneur, fusible ou relais conformément à la norme EN60335.

Four convection vapeur

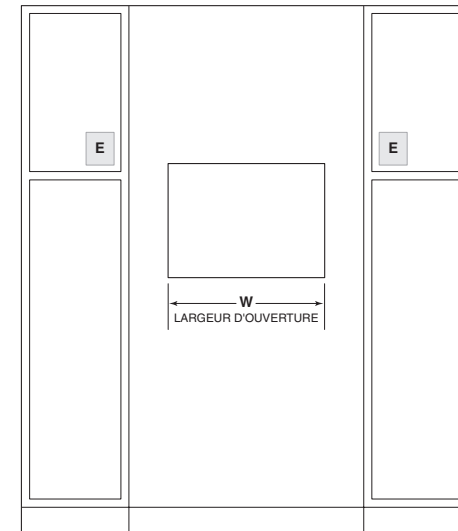
INSTALLATION STANDARD



VUE EN PLAN



VUE LATÉRALE



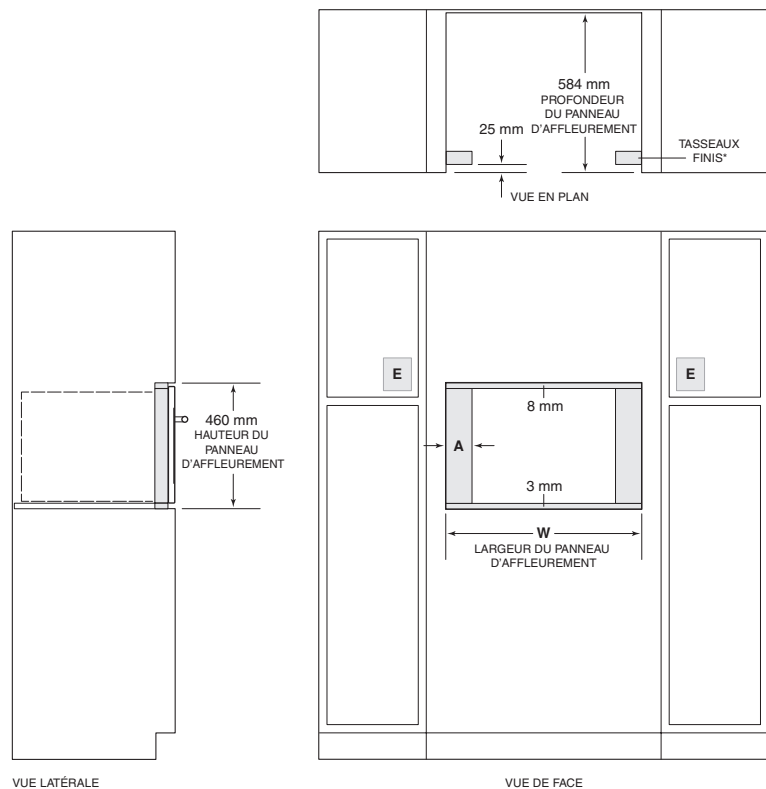
VUE DE FACE

L'alimentation électrique doit être placée dans un élément adjacent à une distance maximum de 0,9 m de l'ouverture.
La ligne en pointillés représente le contour de l'appareil.

LARGEUR D'OUVERTURE	
MODÈLE	W
610 mm Modèle	562 mm
762 mm Modèle	562 mm

Four convection vapeur

INSTALLATION AVEC PANNEAU D'AFFLEUREMENT



*Peuvent être visibles et doivent être finis pour être assortis aux éléments de cuisine.

REMARQUE : L'alimentation électrique doit être placée dans un élément adjacent à une distance maximum de 0,9 m de l'ouverture. La ligne en pointillés représente le contour de l'appareil.

LARGEUR D'OUVERTURE

MODÈLE	W	A
610 mm Modèle	603 mm	21 mm
762 mm Modèle	765 mm	102 mm

Préparation

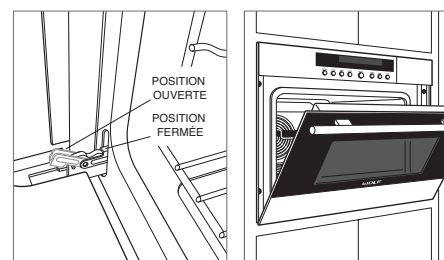
Avant de déplacer le four, protégez le plancher fini et maintenez la porte fermée pour éviter tout dommage.

Utilisez un diable spécial appareils ménager pour amener l'appareil à l'ouverture. Retirez et recyclez les matériaux d'emballage. Ne soulevez, ni ne portez le four par la poignée de porte.

RETRAIT DE LA PORTE DU FOUR

Pour la retirer, ouvrez complètement la porte du four. Faites tourner les deux charnières vers l'avant en position ouverte. Fermez la porte en position « repos » puis soulevez vers le haut et vers l'extérieur. Reportez-vous aux illustrations ci-après.

Pour la réinstallation, insérez les charnières de porte dans les ouvertures du cadre. Ouvrez entièrement la porte du four et faites tourner les deux loquets de charnière en position fermée.



Loquet de charnière de la porte du four.

Position « repos » de la porte du four.

Installation

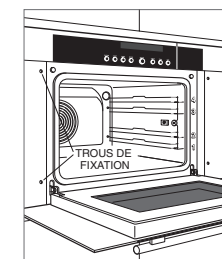
Mettez le four dans l'ouverture et faites-le glisser partiellement vers l'arrière. Guidez le cordon électrique dans l'ouverture de l'élément adjacent et enfoncez le four complètement. Assurez-vous que le cordon électrique n'est pas piégé entre le four et la paroi de l'élément.

Repérez les trous de fixation sur la moulure latérale du four, deux de chaque côté. Percez les avant-trous. Utilisez les vis de montage fournies pour fixer le four à l'élément de cuisine. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

Afin d'éviter toute interférence, un arrêt de porte à 90 degrés peut être nécessaire pour tout appareil ou porte d'élément installé à côté du four.

▲ MISE EN GARDE

Si les vis de fixation ne sont pas posées, le four pourrait basculer pendant son fonctionnement.



Installation du four.

Dépistage des pannes

REMARQUE IMPORTANTE : Si le four à convection vapeur ne fonctionne pas correctement, suivez les étapes de dépistage des pannes suivantes :

- Vérifiez si l'alimentation électrique arrive au four.
- Vérifiez que les branchements électriques sont bien faits.
- Si le four ne fonctionne pas correctement, contactez un prestataire agréé par l'usine Wolf. N'essayez pas de réparer le four. Wolf ne peut être tenue responsable des dépannages requis en raison d'une mauvaise installation.

Indice

- 2 Forni a convezione/vapore
- 2 Specifiche
- 4 Installazione
- 5 Risoluzione problemi

Le caratteristiche e le specifiche sono soggette a modifiche in qualsiasi momento senza obbligo di preavviso. Visitare il sito Web wolfappliance.com/specs per informazioni aggiornate.

Nota importante

Per garantire l'installazione e il funzionamento sicuri ed efficaci di questo prodotto, prestare attenzione alle seguenti informazioni evidenziate nella guida:

NOTA IMPORTANTE evidenzia informazioni di particolare rilievo.

ATTENZIONE indica una situazione che potrebbe comportare lievi lesioni alle persone o danni al prodotto in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

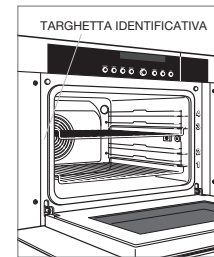
AVVERTENZA indica una situazione di pericolo che potrebbe causare gravi lesioni o la morte in caso di mancata osservanza delle precauzioni.

NOTA IMPORTANTE – Conservare le presenti istruzioni per eventuali ispezioni elettriche.

Informazioni sul prodotto

Sulla targhetta identificativa del prodotto sono riportate informazioni importanti tra cui il modello e il numero di serie. La targhetta identificativa è situata sul lato sinistro anteriore delle cornice. Per vedere la targhetta identificativa, è necessario aprire lo sportello del forno. Fare riferimento alla figura qui di seguito.

Per assistenza, contattare un servizio di assistenza autorizzato Wolf e specificare il modello e il numero di serie.



Posizione della targhetta identificativa.

SPECIFICHE

Requisiti di installazione

Il forno a convezione/vapore è indicato per un'installazione standard o a filo. È necessario disporre di una base in grado di sostenere fino a 45 kg di peso. La presa dell'alimentazione elettrica per il forno deve essere disponibile in un mobile adiacente.

Per le installazioni standard, la cornice si sovrappone ai montanti verticali e alle guide. Consultare la tabella qui sotto per la sovrapposizione della cornice.

Per le installazioni a filo, è necessario mantenere uno spazio di almeno 3 mm a tutti e quattro i lati. Per assicurare uniformità di spazio, ogni angolo del vano di incasso deve essere esattamente di 90°. Rifornire i bordi del vano. Possono infatti essere visibili quando lo sportello è aperto.

Se il forno a convezione/vapore è installato a filo sopra o sotto un forno Wolf serie E, è necessario mantenere uno spazio di almeno 6 mm.

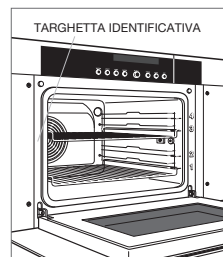
SOVRAPPOSIZIONE DELLA CORNICE		
SOVRAPPOSIZIONE	610 mm MODELLO	762 mm MODELLO
In alto	5 mm	5 mm
In basso	0 mm	0 mm
Ai lati	18 mm	98 mm

Alimentazione elettrica

L'installazione deve essere conforme alle normative elettriche vigenti in materia e deve disporre di un'adeguata messa a terra.

La presa di alimentazione elettrica per il forno a convezione/vapore deve essere disponibile in un mobile adiacente a una distanza non superiore alla lunghezza di 1,8 metri del cavo di alimentazione. Individuare la presa di alimentazione elettrica come illustrato nelle figure alle pagine 3-4. È necessario predisporre un circuito elettrico dedicato per questo elettrodomestico. Si sconsiglia l'utilizzo di un interruttore automatico salvavita (GFCI) in quanto potrebbe causare problemi di funzionamento.

Le prestazioni dell'elettrodomestico potrebbero venire compromesse se la tensione elettrica è inferiore a 220 volt.



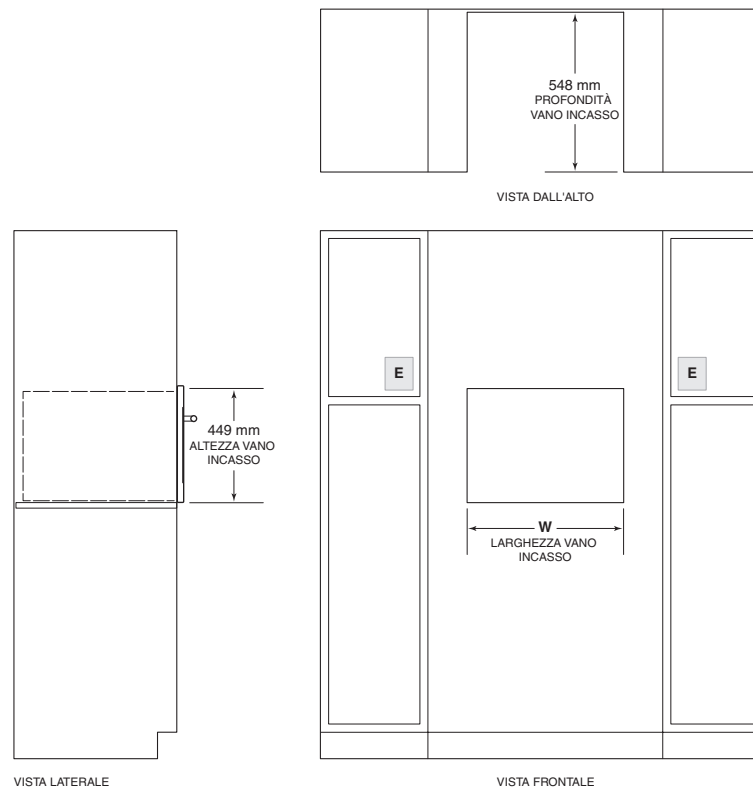
Posizione della targhetta identificativa.

REQUISITI ELETTRICI	
Alimentazione elettrica	220-240 VAC, 50 Hz 380-415 VAC 2N, 50 Hz
Potenza	3700 Watts
Cavo di alimentazione	2,5 m

NOTA IMPORTANTE – Questo elettrodomestico va collegato all'alimentazione tramite una connessione dotata di fusibili o un adeguato interruttore di isolamento conforme alle vigenti normative di sicurezza nazionali e locali. L'interruttore di accensione/spengimento deve essere facilmente accessibile dopo aver installato l'elettrodomestico. Se dopo l'installazione, l'interruttore non è accessibile, sarà necessario installare (in base alle normative del proprio paese) un ulteriore dispositivo per scollegare tutti i poli dell'alimentazione. Quando è scollegato, tutti i poli all'interno dell'interruttore di isolamento devono presentare uno spazio libero ai contatti di almeno 3 mm. Lo spazio libero ai contatti di 3 mm deve essere rispettato in tutti gli interruttori di isolamento, fusibili e/o relè in ottemperanza alla normativa EN60335.

Forno a convezione/vapore

INSTALLAZIONE STANDARD

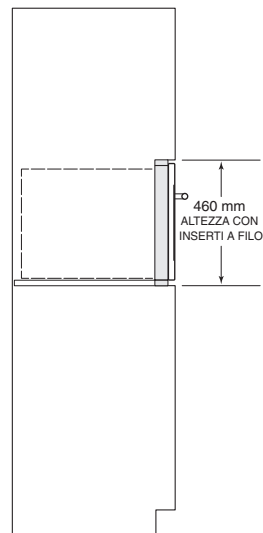
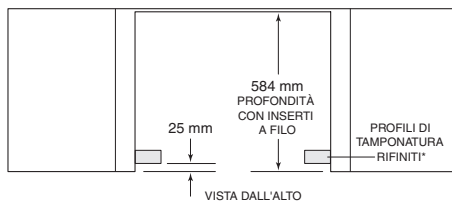


La presa di alimentazione elettrica deve essere situata in un mobile adiacente entro 0,9 m dal vano incasso. La linea tratteggiata rappresenta il profilo dell'unità.

LARGHEZZA VANO INCASSO	
MODELLO	W
610 mm Modello	562 mm
762 mm Modello	562 mm

Forno a convezione/vapore

INSTALLAZIONE A FILO



VISTA LATERALE



VISTA FRONTALE

*Saranno visibili e devono essere rifiniti in modo da assomigliare ai mobili.

NOTA – La presa di alimentazione elettrica deve essere situata in un mobile adiacente entro 0.9 m dal vano incasso. La linea tratteggiata rappresenta il profilo dell'unità.

LARGHEZZA VANO INCASSO

MODELLO	W	A
610 mm Modello	603 mm	21 mm
762 mm Modello	765 mm	102 mm

Preparazione

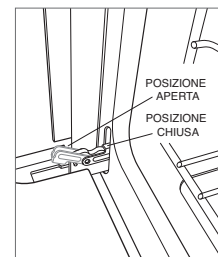
Prima di spostare il forno, proteggere il pavimento e chiudere saldamente lo sportello del forno per evitare danneggiamenti.

Usare un carrello per elettrodomestici per trasportare l'unità al vano di incasso. Rimuovere e riciclare il materiale di imballaggio. Non sollevare o trasportare il forno usando la maniglia dello sportello.

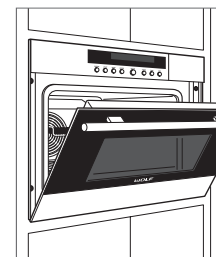
RIMOZIONE DELLO SPORTELLO DEL FORNO

Per rimuovere lo sportello del forno, aprirlo completamente. Ruotare in avanti entrambe le alette della cerniera portandolo in posizione aperta. Chiudere lo sportello in posizione di chiusura intermedia, quindi sollevarlo in alto e fuori dalla sua sede. Vedere le figure che seguono.

Per reinstallarlo, inserire le cerniere dello sportello negli appositi slot della cornice. Aprire completamente lo sportello del forno e ruotare entrambe le alette della cerniera riportandole in posizione chiusa.



Alette della cerniera dello sportello del forno.



Sportello in posizione di chiusura intermedia.

Installazione

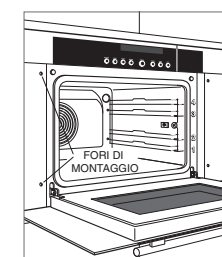
Posizionare e spingere parzialmente il forno nell'incasso. Far passare il cavo di alimentazione attraverso l'incasso dell'armadio adiacente e spingere completamente il forno verso il retro del vano. Controllare che il cavo di alimentazione non sia rimasto bloccato tra il forno e la parete dell'armadio.

Individuare i fori di montaggio nella cornice laterale del forno, due ad ogni lato. Praticare i fori pilota. Utilizzare le viti di montaggio fornite in dotazione e fissare il forno al mobile. Fare riferimento alla figura qui di seguito.

Per evitare interferenze, potrebbe essere necessario disporre di un fermaporte da 90° previsto per le porte degli elettrodomestici o dei mobili installati in posizione adiacente al forno.

⚠ ATTENZIONE

La mancata installazione delle viti di montaggio può causare il ribaltamento in avanti del forno durante l'uso.



Installazione del forno.

Risoluzione problemi

NOTA IMPORTANTE – Se il forno a convezione/vapore non funziona correttamente, effettuare le seguenti operazioni:

- Verificare che il forno riceva alimentazione elettrica.
- Verificare che i collegamenti elettrici siano corretti.
- Se il forno non funziona adeguatamente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Wolf. Non tentare di riparare il forno. Wolf non è tenuta a fornire l'assistenza necessaria a correggere un'installazione difettosa.

Inhaltsverzeichnis

- 2 Dampfbackofen mit Heißluft-Funktion
- 2 Technische Daten
- 4 Installation
- 5 Fehlersuche

Die Leistungsmerkmale und technischen Daten unterliegen jederzeit Änderungen ohne Vorankündigung. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter wolfappliance.com/specs.

Wichtiger Hinweis

Um eine möglichst sichere und effiziente Installation dieses Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Arten hervorgehobener Informationen in der gesamten Anleitung:

WICHTIGER HINWEIS hebt Informationen hervor, die besonders wichtig sind.

VORSICHT ist ein Hinweis auf eine Situation, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu geringfügigen Personen- oder Sachschäden führen kann.

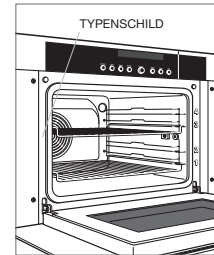
ACHTUNG weist auf eine Gefahr hin, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

WICHTIGER HINWEIS: Bewahren Sie diese Installationsanweisungen für den Gebrauch seitens des örtlichen Elektroprüfers auf.

Produktinformationen

Wichtige Produktinformationen, einschließlich der Modell- und Seriennummer, sind auf dem Produkttypenschild aufgeführt. Das Typenschild befindet sich auf der linken Seite des Vorderrahmens. Die Backofentür muss offen sein, damit das Typenschild sichtbar ist. Siehe Abbildung unten.

Wenn Servicearbeiten erforderlich sind, wenden Sie sich mit dem Modell und der Seriennummer an ein zugelassenes Wolf-Kundendienstzentrum.



Typenschildposition.

Installationsvoraussetzungen

Der Dampfbackofen mit Heißluft-Funktion kann in einer standardmäßigen oder bündigen/voll integrierten Ausführung installiert werden. Es ist eine Sockeltragfähigkeit von mindestens 45 kg erforderlich. Die Stromversorgung für den Ofen muss in einem daneben liegenden Schrank untergebracht sein.

Beim Standardeinbau deckt die Umrandung die Ränder und Schienen ab. Die typischen Kantenüberstände entnehmen Sie der Tabelle weiter unten.

Bei bündigen/voll integrierten Installationen ist eine Laibung von mindestens 3 mm auf allen vier Seiten erforderlich. Um einheitliche Laibungen zu gewährleisten, muss jede Ecke der Öffnung einen Winkel von genau 90° aufweisen. Die Kanten der Öffnung müssen endbearbeitet werden. Sie können sichtbar sein, wenn die Tür geöffnet ist.

Wenn der Dampfbackofen mit Heißluft-Funktion über oder unter einem Wolf-Ofen der E-Serie installiert wird, ist eine Laibung von 6 mm erforderlich.

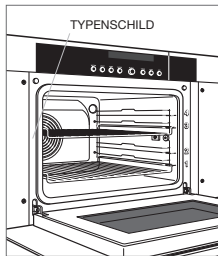
UMRANDUNGSÜBERLAPPUNG		
ÜBERLAPPUNG	610 mm MODELL	762 mm MODELL
Oben	5 mm	5 mm
Unten	0 mm	0 mm
Seiten	18 mm	98 mm

Elektrik

Bei der Installation müssen alle geltenden elektrischen Vorschriften eingehalten werden und die Geräte müssen ordnungsgemäß geerdet werden.

Die Stromversorgung für den Dampfbackofen mit Heißluft-Funktion muss in einem daneben liegenden Schrank und in Reichweite des 1,8 Meter langen Kabels untergebracht sein. Installieren Sie die Stromversorgung im Bereich, der in den Zeichnungen auf Seite 3–4 dargestellt ist. Außerdem ist ein separater Stromkreis nur für dieses Gerät erforderlich. Ein FI-Schutzschalter wird nicht empfohlen und kann den Betrieb unterbrechen.

Bei einer Stromversorgung von weniger als 220 Volt kann es zu einer Leistungsminderung kommen.



Typenschildposition.

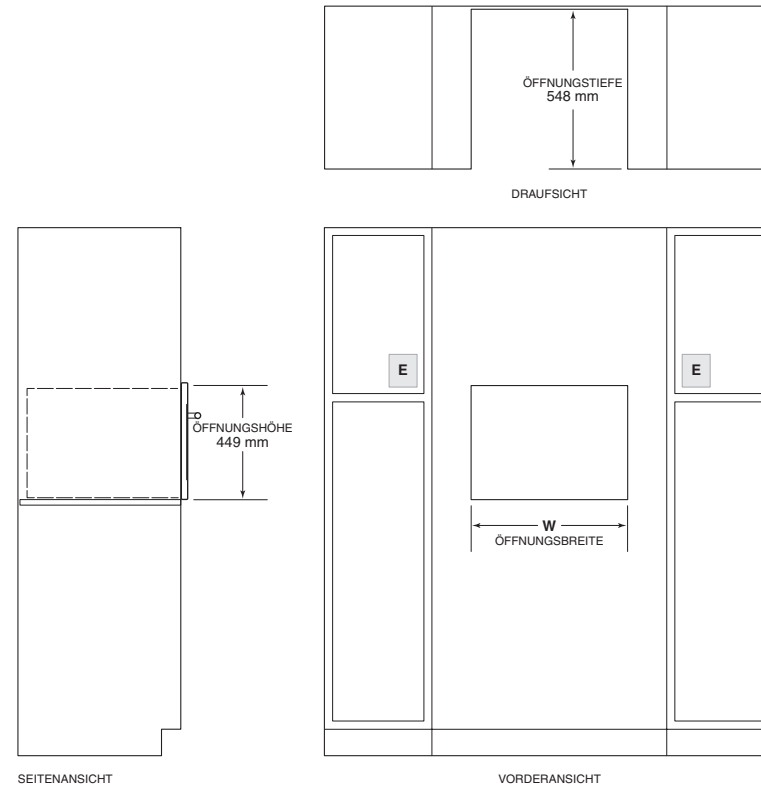
ELEKTROVORAUSSETZUNGEN

Stromversorgung	220-240 VAC, 50 Hz 380-415 VAC 2N, 50 Hz
Versorgung	3700 Watt
Netzkabel	2,5 m

WICHTIGER HINWEIS: Der Anschluss dieses Geräts sollte über ein Sicherungsmodul oder einen geeigneten Isolator vorgenommen werden, das bzw. der den nationalen und örtlichen Sicherheitsvorschriften entspricht. Der Ein-/Aus-Schalter sollte nach der Installation des Geräts leicht zugänglich sein. Wenn der Schalter nach der Installation nicht zugänglich ist (je nach Land), muss für alle Pole der Stromversorgung eine zusätzliche Trennvorrichtung bereitgestellt werden. Im ausgeschalteten Zustand muss im Isolatorschalter ein allpoliger Kontaktabstand von 3 mm vorhanden sein. Dieser 3-mm-Kontakttrennabstand muss für alle Isolatorschalter, Sicherungen und/oder Relais gemäß EN60335 eingehalten werden.

Dampfbackofen mit Heißluft-Funktion

STANDARDINSTALLATION



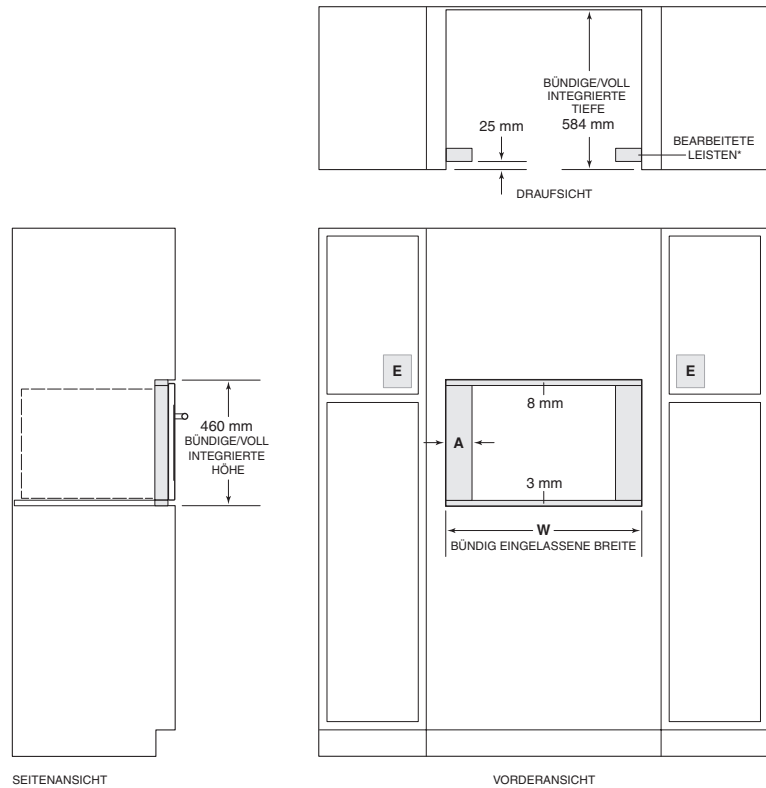
Die Stromversorgung muss in einem daneben liegenden Schrank nicht weiter als 90 cm von der Öffnung liegen. Die gestrichelte Linie stellt das Geräteprofil dar.

ÖFFNUNGSBREITE

MODELL	W
610 mm Modell	562 mm
762 mm Modell	562 mm

Dampfbackofen mit Heißluft-Funktion

BÜNDIGE/VOLL INTEGRIERTE INSTALLATION



*Sind sichtbar und sollten endbearbeitet sein, damit sie zu den Schränken passen.

HINWEIS: Die Stromversorgung muss in einem daneben liegenden Schrank nicht weiter als 90 cm von der Öffnung liegen. Die gestrichelte Linie stellt das Geräteprofil dar.

ÖFFNUNGSBREITE		
MODELL	W	A
610 mm Modell	603 mm	21 mm
762 mm Modell	765 mm	102 mm

Vorbereitung

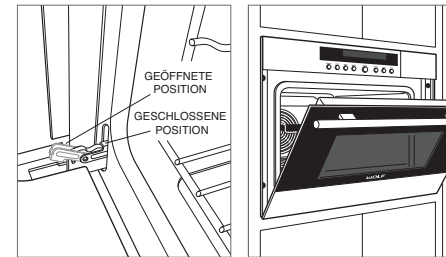
Bevor Sie den Backofen transportieren, müssen der Fußboden geschützt und die Backofentür(en) gesichert werden, um Beschädigungen zu vermeiden.

Zum Transportieren des Geräts zur Öffnung einen Transportwagen benutzen. Die Verpackungsmaterialien entfernen und dem Recycling zuführen. Den Backofen nicht am Türgriff hochheben oder tragen.

AUSBAUEN DER BACKOFENTÜR

Zum Ausbauen die Ofentür vollständig öffnen. Beide Scharniere in die geöffnete Position bringen. Tür in die Ruhe-Position bringen, nach oben heben und abnehmen. Siehe die Abbildungen weiter unten.

Zum Wiedereinbau die Scharniere in die Öffnungen einsetzen. Ofentür vollständig öffnen und beide Scharniere zurück in die geschlossene Position drehen.



Ofentür-Scharnier.

Tür in Ruhe-Position.

Installation

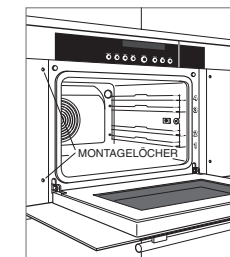
Den Backofen in die Öffnung einführen und teilweise nach hinten schieben. Stromkabel durch die Öffnung im daneben liegenden Schrank ziehen und den Ofen ganz nach hinten schieben. Sicherstellen, dass das Kabel nicht zwischen Ofen und Schrankwand eingeklemmt wird.

Befestigungslöcher an den seitlichen Ofenrändern, jeweils zwei, finden. Löcher vorbohren. Mit den mitgelieferten Montageschrauben den Backofen am Schrank befestigen. Siehe Abbildung unten.

Um Störungen zu vermeiden kann es notwendig sein, dass ein daneben liegendes Gerät oder eine daneben liegende Schranktür mit einem 90°-Türanschlag ausgestattet wird.

VORSICHT

Wenn die Montageschrauben nicht installiert werden, kann der Backofen während des Gebrauchs nach vorne kippen.



Ofeninstallation.

Fehlersuche

WICHTIGER HINWEIS: Wenn der Dampfbackofen mit Heißluft-Funktion nicht richtig funktioniert, führen Sie zur Fehlersuche folgende Schritte aus:

- Stellen Sie sicher, dass der Backofen mit Strom versorgt wird.
- Überprüfen Sie, ob die Stromanschlüsse korrekt hergestellt wurden.
- Wenn der Backofen nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an ein zugelassenes Wolf-Kundendienstzentrum. Versuchen Sie auf keinen Fall, den Backofen zu reparieren. Wolf ist nicht für Servicearbeiten verantwortlich, die zur Korrektur einer fehlerhaften Installation erforderlich sind.

WOLF APPLIANCE, INC.
PO BOX 44848
MADISON, WI 53744 USA
WWW.WOLFAPPLIANCE.COM

824654 REV-B 2/2015

